

# La GAZETTE

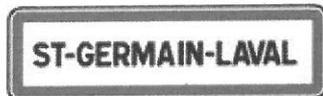
## de Saint - Germain - Laval

### Agenda

Conseil municipal public  
Jeudi 12 avril 2012  
A 20h30  
Ancienne Mairie

Commémoration 1939-1945  
Mardi 8 mai 2012  
A 9h00  
Cimetière de St-Germain-Laval

Braderie  
Samedi 12 mai 2012  
De 10h00 à 18h00  
Ecole de Courbeton



Édition du mois d'AVRIL - n° 99

Année 2012

© credits & droits : Olivier MARTIN

### SOMMAIRE

- Edito
- Elections présidentielles
- Inscriptions scolaires 2012/2013
- Médiathèque du Manoir - Loto
- Restos du Cœur
- Braderie des Amis de l'Ecole
- Centre de Loisirs
- Karaté - Gym Enfants
- Tombola des Amis de l'école
- Infos diverses
- Nos partenaires



**Dans la nuit du SAMEDI 24 MARS au DIMANCHE 25 MARS 2012  
à 2 heures du matin vous avez avancé vos montres à 3 heures  
... Une heure de sommeil en moins ...**

Le retour à l'heure d'hiver aura lieu dans la nuit du samedi 27  
au dimanche 28 octobre 2012

Ce calendrier est programmé jusqu'en 2016, consultable sur le  
site du gouvernement développement durable.



**MENUISIER PARQUETEUR**

**Philippe  
Clairet**

- Fourniture et pose de parquets cloués, collés, flottants
- Dressing sur mesure • Fabrication spéciale

7, chemin des Bachottes - 77130 St GERMAIN LAVAL  
06 12 46 59 22 - 01 60 57 08 67 philippe.clairet77@free.fr

sarl **EESM BERMUDEZ**

TERRASSEMENT  
**EESM**

PELLE MÉCANIQUE  
FONÇAGE  
ECLAIRAGE PUBLIC  
FEUX TRICOLORES  
ELECTRICITÉ INDUSTRIELLE

ELECTRICITÉ GÉNÉRALE  
**EESM**

Siège Social  
6, rue du Port de Courbeton - 77130 SAINT GERMAIN LAVAL  
Tél. : 01 64 70 36 50 - Fax : 01 64 70 24 56  
eesm@wanadoo.fr

**FRANCE BOISSONS**  
●●● servir, animer, réussir

**GROUPE ERVAL**

Route du Petit Fossard - Esmans  
BP 31 - 77871 Montereau Cedex  
Tél:01-64-32-06-53 / Fax: 01-60-96-17-59

*De mèche avec vous*

**Mme Sylvie  
PFISTER-VALERI**

vous propose ses services de

**COIFFURE à DOMICILE**

Permanente, Coloration  
Mèches décolorées et de couleur  
Coupe femme, homme, enfant  
Chignons

**A des prix très attractifs**

Tél : 01 64 70 00 06 / 06 86 87 87 36  
Email : sylvie.pfister@9online.fr  
Site internet : <http://sylvie.pfister.9online.fr>

**JEAN LEFEBVRE**  
TRAVAILLE POUR VOUS

ENTREPRISE JEAN LEFEBVRE Ile-de-France  
AGENCE DE CANNES ECLUSE  
CD 124, ROUTE DE MONTEREAU  
77130 CANNES-ECLUSE  
Tél. 01.64.32.88.77. Télécopie 01.60.96.36.39.

**La Cave à Bière**

+ de 300 bières  
allemandes, anglaises, belges, françaises, portugaises...

Tél. 01 60 96 51 68  
20 bis, rue Jean Jaurès - 77130 MONTEREAU

**GAZEL**

**Alimentation Générale**  
Centre Commercial du Bas de la Montagne  
Saint-Germain-Laval  
Tél : 01 72 66 92 99

**VOUS ACCUEILLE 7j | 7**  
**de 8 h à 13 h et de 14 h 30 à 20 h**  
**et réalise vos travaux de couture**



## « Tout à l'égout » ne veut pas dire mettre « tout dans les égouts »

**N**ous avons la chance d'avoir dans notre Village l'assainissement collectif entièrement réalisé, depuis environ deux ans, grâce à la Communauté de Communes des Deux Fleuves.

Dernièrement, le niveau du liquide dans les canalisations d'un quartier de Saint-Germain-Laval débordait sur la route. Les Services de la Lyonnaise des Eaux sont intervenus et le dimanche et le lundi car les pompes de relevage ne fonctionnaient plus. Elles en étaient empêchées par la présence d'objets ... identifiés : le dimanche : par des slips et des culottes certainement victimes de la gastro ... le lundi : par des lingettes et du molleton venant probablement de l'intérieur d'anorak.

Bien sûr, les réparations sont, pour le moment, prises en charge par la Lyonnaise des Eaux, mais si les pompes étaient détériorées définitivement à cause de la présence d'objets similaires, cela aurait, à coup sûr, des conséquences financières pour la collectivité, donc pour les administrés que vous êtes.

Il existe des poubelles qui sont là pour recevoir ces objets nommés précédemment.

Les cuvettes des WC ne peuvent absorber autre chose que ce à quoi elles sont destinées.

Je vous demande instamment de faire bon usage de tous les services que la collectivité met à votre disposition.

Lors des dernières réunions de quartiers où très peu de Saint-Germainois se sont déplacés (est-ce parce que tout va bien et que votre conseil municipal est réactif !), quelques autres thèmes et sujets moins légers ont été abordés.



Mme le Maire n'a pas manqué d'évoquer la prise en compte des doléances faites en 2011 et leur mise à jour, les travaux et réalisations en cours et bien évidemment les projets à venir dont le principal est la construction de la résidence intergénérationnelle qui génère déjà beaucoup d'engouement et d'intérêt pour de nombreuses personnes.

Mme le Maire et les conseillers présents se sont efforcés d'apporter des réponses adaptées aux diverses questions touchant aux différents secteurs d'habitations, soulevées lors des trois réunions programmées.

L'étude d'une réorganisation de circulation pour piétons et véhicules est en cours pour Saint-Pierre, la réfection de l'éclairage public de Courbeton touche à sa fin, l'aménagement de sécurité à la Croix-Chute est réalisé, une première tranche de trottoirs à Tréchy sera réalisée prochainement, ... et bien d'autres actions annexes qui ont toutes leur importance dans la vie de tous les jours.

Il ressort, malheureusement et de manière collégiale, des problèmes récurrents qui touchent la commune toute entière. Je veux parler du civisme qui aujourd'hui passe pour une vertu arriérée et galvaudée de bon nombre de personnes, en l'occurrence les excès de vitesse constatés dans tous les secteurs de Saint-Germain-Laval, aussi bien dans les lotissements ou dans les zones à fréquentation. Je n'oublierai pas non plus les stationnements « sauvages » là où tombe la voiture ! sans se soucier du risque sous-jacent pour les autres usagers, ou tout simplement de l'irrespect le plus banal du code de la route qui met en jeu parfois la vie des autres, voire celle des conducteurs inconscients !



Je compte sur votre compréhension et votre vigilance.

**Marie-Claude de SAINT LOUP, Maire**



## Elections présidentielles

**L**es prochaines élections présidentielles auront lieu les 22 avril et 06 mai 2012. Le scrutin sera ouvert de 8 heures à 18 heures dans les bureaux de vote du Petit Buisson et de la Mairie.

**Une nouvelle carte d'électeur** vous a été ou vous sera distribuée avant le premier tour de scrutin. Veillez lors de votre venue au bureau de vote de bien vouloir en être en possession.

**Le vote par procuration** permet de se faire représenter, le jour d'une élection, par un électeur de son choix (inscrit dans la même commune et n'ayant pas reçu plus d'une procuration sauf si celle-ci a été établie à l'étranger).

Le citoyen souhaitant établir une procuration doit se présenter en personne au tribunal d'instance du lieu de résidence ou du lieu de travail, ou au commissariat de police ou à la brigade de gendarmerie du lieu de résidence ou du lieu de travail (à l'ambassade ou au consulat de France s'il réside à l'étranger).

### Principe

Le président de la République française est élu pour un mandat de cinq ans au scrutin uninominal majoritaire à deux tours.

Conformément à la révision du 23 juillet 2008 qui limite l'exercice de la Présidence à deux mandats consécutifs.

Seuls peuvent se présenter les citoyens français âgés d'au moins 18 ans (23 ans avant 2011). Les candidats doivent valider leur demande de candidature en fournissant 500 « parrainages » d'élus de la République selon un processus fixé par la loi.

Le Conseil constitutionnel est, selon l'article 58 de la Constitution, en charge de la régularité de l'élection, de l'examen des réclamations et de la proclamation des résultats.



### Mode de scrutin

Le Président de la République est élu au scrutin uninominal majoritaire à 2 tours.

**Premier tour** : Pour être élu au 1er tour, le dimanche 22 avril 2012, un candidat doit obtenir la majorité absolue des suffrages exprimés (plus de 50%),

**Second tour** : Se présenteront, le dimanche 6 mai 2012, au second tour, les deux candidats qui auront obtenu le plus de votes lors du premier tour.

Le candidat qui obtient le plus grand nombre de suffrages est élu.

### Les candidats (par ordre du tirage au sort du Conseil Constitutionnel)



1 - JOLY Eva

Europe Ecologie Les Verts



2 - LE PEN Marine

Front National



3 - SARKOZY Nicolas

Union pour un  
Mouvement Populaire



4 - MELENCHON Jean-Luc

Front de Gauche



5 - POUTOU Philippe

Nouveau Parti  
Anticapitaliste



6 - ARTHAUD Nathalie

Lutte Ouvrière



7 - CHEMINADE Jacques

Solidarité & Progrès



8 - BAYROU François

Mouvement Démocrate



9 - DUPONT-AIGNAN Nicolas

Debout la République



10 - HOLLANDE François

Parti Socialiste

## Vie scolaire

### **INSCRIPTIONS «MATERNELLE ET ELEMENTAIRE»**

Année Scolaire 2012 / 2013

**Pour la rentrée de Septembre 2012, les inscriptions dans les deux écoles se dérouleront comme suit :**

- une pré inscription en Mairie
- une inscription définitive à l'école

**Sont concernés :**

- les enfants **nés au plus tard le 31 décembre 2009** qui seront scolarisés pour la première fois dans une école de la Commune,
- les enfants de maternelle entrant en CP à l'école de Courbeton.

**POUR L'INSCRIPTION ADMINISTRATIVE EN MAIRIE DU 2 AU 23 MAI 2012.**

vous devrez présenter les documents suivants :

- le livret de famille
- le carnet de santé de l'enfant
- un justificatif de domicile (facture E.D.F, quittance téléphone, eau, attestation de propriété pour les familles qui ne sont pas encore domiciliées sur la Commune...)
- l'avis d'imposition de l'année 2011 sur les revenus 2010
- le justificatif de la CAF
- les noms et adresses des employeurs respectifs des parents

Lors de l'inscription qui sera reçue en Mairie aux heures d'ouverture du secrétariat, un certificat vous sera remis en vue de l'inscription définitive de votre enfant dans l'école concernée.

**POUR L'INSCRIPTION DANS LES ECOLES, se présenter aux dates suivantes muni des documents ci-indiqués :**

- le livret de famille et le carnet de santé de l'enfant
- la fiche d'inscription de la mairie
- le certificat de radiation pour les enfants venant d'un établissement d'une autre commune

**Elémentaire de COURBETON** auprès de Mme Zinetti

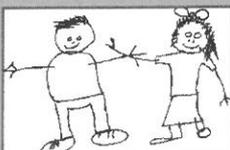
- VENDREDI 1er JUIN 2012 de 17h00 à 19h00,
- LUNDI 04 JUIN 2012 de 14h à 17h00,
- MARDI 05 JUIN 2012 de 14h00 à 19h00.



**Maternelle Les MÛRIERS** auprès de Mme Mangeard

***muni d'un certificat médical justifiant de l'aptitude physiologique et psychologique de l'enfant à la vie collective en milieu scolaire conformément au règlement départemental des écoles.***

- JEUDI 24 MAI 2012 de 17h00 à 19h00,
- MARDI 29 MAI 2012 de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30,
- JEUDI 31 MAI 2012 de 17h00 à 19h00.



*Ecole maternelle*  
*Les Mûriers*



**Simone MAUPLLOT**  
Adjointe au maire,  
chargée de la Vie Scolaire



## Médiathèque du Manoir \_\_\_\_\_

**Horaires :** Mercredi : 10h-12h/14h-18h / Vendredi : 16h-20h / Samedi : 10h-13h

**Tarifs :** Enfants (- 18 ans) et Etudiants (sur présentation justificatif) > gratuit / Adultes > 10 €  
/ Hors commune > 15 €

**En ligne :** <http://st-germain-laval.bibli.fr> >>>> informations générales, catalogue, nouveautés et animations à votre disposition.



## Méli-Mélo d'histoires

La médiathèque propose aux enfants un moment d'évasion autour de lectures le **Mercredi à 10h30**

**Le 4 avril 2012**  
**Les 2, 9, 23 et 30 mai 2012**

### *A nous la parole*

Pour les 8-12 ans : Un mercredi par mois, l'équipe de la médiathèque invite les enfants à se réunir dans la petite salle de la médiathèque pour découvrir des nouveautés (romans, contes, bandes-dessinées, documentaires, films.....).

Le club de lecture est un moment de découverte et de partage.



**Mercredi 7 mars et 11 avril 2012**

## Croq'Films

La médiathèque propose **deux mercredis par mois à 16h00**, des projections de DVD pour les enfants.

Pour des raisons juridiques, nous ne pouvons pas faire de communication externe (mail, site web, flyers (tracts), affiches, ...) sur les titres des œuvres qui seront projetées.

Pour chaque après-midi, nous vous invitons à nous contacter par mail :

**[bibliothequestgermainlaval@orange.fr](mailto:bibliothequestgermainlaval@orange.fr)**,

par téléphone : 09.63.60.03.13 ou à venir à la bibliothèque afin d'obtenir plus d'informations.

**Mercredi 4 avril 2012**

**Mercredi 9 mai 2012**

Médiathèque  
Le Manoir

# Atelier Pop Up

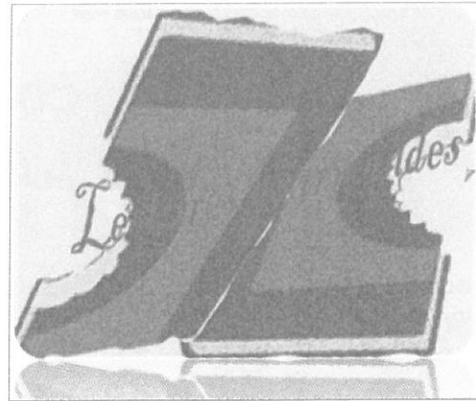
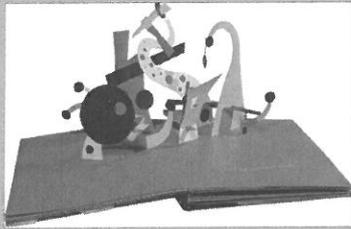
L'équipe de la médiathèque vous propose deux ateliers de fabrication de Pop up.

## 1 ATELIER ENFANT

le mercredi 11 avril à 15 h 00

## 1 ATELIER ADULTE

le vendredi 13 avril à 17 h 00



Club de lecture adulte, venez échanger, partager et déguster avec l'équipe de la médiathèque, des livres et autres curiosités....

Samedi 07 avril 10h30

Samedi 05 mai 10h30

## ACCUEIL ASSISTANTES MATERNELLES

La médiathèque de Saint-Germain-Laval propose aux assistantes maternelles et leurs bambins des rencontres autour du livre et de la musique.

Cet accueil aura lieu le **jeudi de 10h à 10h45 tous les deux mois.**

Les prochaines rencontres auront lieu le **Jeudi 05 avril et 07 juin 2012.**

Si cet accueil vous intéresse et si vous avez besoin d'informations complémentaires nous vous prions de bien vouloir contacter la médiathèque au **09.63.60.03.13.**



## Les Amis de l'Ecole \_\_\_\_\_

### Franc succès du Loto

La salle des fêtes de l'Orée de la Bassée a été à n'en pas douter le centre d'une soirée conviviale, mais emprunte aussi de sérieux voire « d'angoisse » à l'approche des derniers numéros qui sortaient au fil du remplissage des cartons.

De nombreux et beaux lots ont été gagnés et la générosité des donateurs est à remercier.

Les Amis de l'Ecole œuvrent pour le bien-être des élèves de la commune en leur offrant la possibilité d'avoir des crédits supplémentaires à ceux de la municipalité pour des activités pédagogiques.

Merci à toutes les personnes présentes, bénévoles et enseignants pour leur aide précieuse. **A bientôt pour notre prochaine BRADERIE.**





## Soirée RESTOS DU COEUR \_\_\_\_\_

### Un concert de rock au profit des restaurants du cœur

**S**amedi 10 mars, pendant que la salle des fêtes résonnait des décibels de trois sympathiques groupes de rock, l'arrière de la pièce se remplissait de denrées alimentaires apportées par les nombreux spectateurs.

A l'origine de tout ça, François Robichon, un responsable d'un des trois groupes. Il a eu l'idée, en cette journée nationale de collecte au profit des restos, d'organiser à Saint-Germain-Laval un ramassage pour le moins original.

Il offrait gratuitement ou presque, un concert à la population puisque chaque spectateur payait son droit d'entrée avec quelques denrées alimentaires.

Le succès fut inespéré puisque la récolte s'est élevée exactement à 515 kilogrammes de quoi offrir quelques repas aux bénéficiaires. L'équipe des restos de Montereau remercie chaleureusement les nombreux spectateurs pour leur générosité, François Robichon pour cette belle initiative, la municipalité pour le prêt de la salle et le comité des fêtes de Saint-Germain-Laval pour l'intendance durant la soirée et pour son président, Dany Dudillieu, qui a souhaité offrir à l'association le bénéfice de la buvette.

Merci encore à tous les acteurs de cette belle soirée.

*Guy Bayol, Membre des restos du cœur*



### C'est l'histoire d'un mec...

**Une belle preuve de solidarité s'est déroulée le Samedi 10 Mars 2012 à Saint-Germain-Laval pour les restos du cœur.**

La générosité du public en denrées alimentaires lors du concert Rock a permis de récolter plus de 500 kg.

Un grand merci à la classe de CE2 de Mme Musquin pour la collecte effectuée à l'école élémentaire.

Un grand merci à la mairie qui a mis à disposition la salle, les affiches, au comité des fêtes pour la publicité, le support technique notamment en ce qui concerne la manutention des denrées, la gestion de la buvette dont la recette a totalement été reversée au profit des restos.

Tout cela n'aurait pas été possible sans l'investissement personnel de tous.

Chacun a fait fonctionner son réseau : amis, famille, voisins, connaissances.

Merci à François qui a eu l'idée de cette aventure.

Merci aux musiciens de Barricades, du Sous-Pull, des Imposteurs.

Merci à Stéphane pour la sonorisation et l'éclairage.

Fière d'avoir vécu cette aventure avec vous. Fière de mon village qui s'est mobilisé pour la bonne cause.

A l'heure de l'individualisme de chacun, c'est cet exemple de solidarité que je suis fière de montrer et transmettre à nos enfants. MERCI !

*Aude Robichon*



**SAINT-GERMAIN-LAVAL**

**Oyez !  
Oyez !**



**SAMEDI 12 MAI 2012**

**10 h à 18 h - Préau Ecole Courbeton**



**DEPOT DES VETEMENTS**

**A l'école maternelle "les Mûriers"**

**A l'école élémentaire de Courbeton**

**à l'heure de l'entrée ou sortie**



**VETEMENTS**

**Hommes - Femmes**

**Enfants - Puériculture**

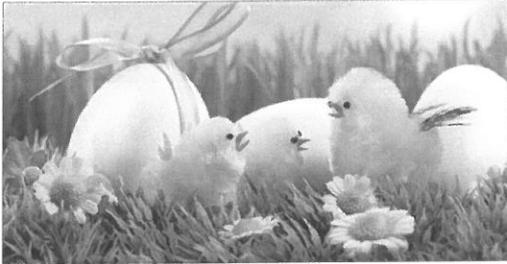




## Centre de Loisirs « Nathalie »



### Avril, un mois très actif !



**A**u programme des 2 mercredis d'avril 2012, c'est sur le thème de Pâques et ses traditions, que petits et grands auront des activités diversifiées (comme bricolage, comptines, grand jeu de la chasse à l'œuf, visite à la bibliothèque-médiathèque, ect...) auxquelles se rajouteront les activités sportives, afin que chacun y trouve son compte et s'épanouisse entre copains.

*Les cloches carillonnent, les poules entrent dans la maison, suivies de leurs poussins, des lapins surgissent dans tous les coins, il pleut des œufs dans le jardin... C'est Pâques et son cortège de traditions charmantes et bon enfant.*

### Les vacances de printemps se dérouleront du lundi 16 au vendredi 27 avril 2012

**La 1ère semaine : Prévention Routière** avec parcours jeux, réalisation de panneaux, projection de séquences pour apprendre aux enfants à bien aborder la rue à pied et à vélo...  
Pour les amateurs du jeu de ballon, un stage d'initiation football dirigé par un entraîneur du club de Saint-Germain-Laval sera proposé aux enfants, ce stage est adapté aux 6-12 ans.

Sans oublier les activités permanentes :

- piscine
- et la sortie du jeudi avec le pique-nique, forêt de fontainebleau ou cinéma suivant le temps

**La 2ème semaine : Equitation** pour petits et grands, exceptionnel pour nos futurs cavaliers en herbe.

Pour les 3-6 ans : sensibilisation autour du poney et promenade accompagnée

Pour les 6-14 ans : l'approche du cheval, soins et préparation avec 1 heure de monte

Les tarifs pour le stage de l'équitation sont :

>>> commune : 12,75 € par jour

>>> hors-commune : 16 € par jour



#### *Nuage et Bruno*

*Il était une fois dans un poney-club un shetland appelé Nuage. Son grand ami, Bruno, un petit garçon, venait le voir une fois par semaine.*

*Un soir d'hiver où il faisait très froid, tout le monde se mit à chercher Bruno qui avait disparu. On le retrouva le lendemain matin. Il dormait dans l'écurie auprès de Nuage, le poney couché contre lui pour lui donner sa chaleur...*

C'est au rythme des journées que l'enfant prendra contact avec l'animal, découvrira son environnement à pieds ou à vélo et appréciera de vivre ensemble.

**Pensez à vous inscrire dès maintenant (places limitées) pour les vacances de printemps à la mairie ou au centre de loisirs avant le 12 avril 2012.**

## ESL Karaté Do Shotokan



### Des Champions en herbe !



**E**n ce samedi 10 et dimanche 11 mars à Aubonne - 95, s'est déroulée la coupe inter régions de karaté combats

Le club de Saint-Germain-Laval était représenté par les jeunes compétiteurs de l'ESL Karatédo et ASV Karatédo. Minimes et Cadets se sont bien comportés :

\* **Mizane Sadette, cadet s'est classé 2ème après une disqualification en finale, ESL KARATE,**

\* **Melle Urgon Camille en catégorie minime s'est classée également 2ème ESL KARATE,**

\* **Melle Chloë Bègue en catégorie minime s'est quant à elle classée 5ème ASV KARATE.**



Ces karatékas seront aux Championnats de France à Paris, car les quatre premiers de ces inter-régions étaient qualifiés d'office.

Ils rejoindront les qualifiés du mois dernier aux Championnats combats de Ligue Seine-et-Marne Jonathan Lefouillé, Thibault Bonneson, Kenny Dufault. Donc 5 qualifiés pour les Championnats de France, sur les six présentés...



J-C Maloubier

## ACSG Gymnastique Enfants

**L**es phases départementales viennent de se terminer et la section gymnastique est très fière des résultats obtenus. Ces qualifications se sont déroulées à Bray-sur-Seine et Champagne.

### - A Bray 4 équipes engagées :

L'équipe niveau 8, 7/8 ans finit 4<sup>ème</sup> et Soumeya monte sur la deuxième marche du podium en individuelle.

L'équipe niveau 8, 9/12 ans finit 8<sup>ème</sup>

L'équipe niveau 7, 11 ans et plus finit 2<sup>ème</sup> et Emeline monte sur la 3<sup>ème</sup> marche du podium.

L'équipe des tremplins composée de Meliss, Hayden, Mathilde, Chléa et Maëline a participé à sa première rencontre sportive gymnique (sans classement) avec un seul objectif : la bonne humeur et le plaisir : pari réussi !

### - A Champagne 7 équipes engagées et 5 podiums en équipe :

L'équipe niveau 7, 7/10 finit 6<sup>ème</sup> et se qualifie pour les régions.

L'équipe niveau 6, 9/14 finit 4<sup>ème</sup> et se qualifie également pour les régions.

Les équipes niveau 6, 7/10 ans, niveau 6, 9/12 ans, niveau 6, 11ans et plus, niveau 5, 11 ans et plus finissent toutes à la deuxième place et notons le classement en individuelle de Louna et Lola en deuxième place.

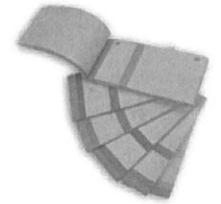
L'équipe niveau 5, 9/12 ans finit 3<sup>ème</sup> et Elysa en individuelle monte également sur la 3<sup>ème</sup> marche.

Bravo à toutes pour ces résultats, nous remercions tous les parents pour leur soutien et toutes les gymnastes pour les efforts fournis.





## Les Amis de l'Ecole



### Tombola des Amis de l'Ecole

**C**omme chaque printemps, l'association des Amis de l'Ecole organise sa tombola. La vente des billets se fera du 23 mars et le 10 avril 2012.

Vous serez donc peut-être sollicités par des élèves de l'école de Courbeton qui viendront vous proposer quelques tickets. Nous vous remercions à l'avance de leur faire bon accueil. Tous les bénéfices de la tombola serviront à financer du matériel pédagogique pour les écoles de Saint Germain Laval.

Le tirage au sort aura lieu le mercredi 2 mai. La liste des tickets gagnants sera affichée en mairie et dans les écoles.

**Nouveauté cette année : les lots seront à retirer lors de la Braderie aux vêtements (également organisée par l'association), le 12 mai 2012 de 10h à 18h dans le préau de l'école de Courbeton.**

Nous vous remercions à l'avance de votre participation.

### ESL Football



**L**e 18 février 2012 était organisé le loto du foot et nous avons réuni environ 175 personnes à cette occasion. La soirée a été un grand succès.

Je remercie notre président Mr Bermudez Jean-François pour le don des lots offerts aux participants toute la soirée, un grand merci aux bénévoles, Frédérique, Michel, Christian, Isabelle, Didier, Malik, Régis et Fred qui ont organisé cette soirée.

Merci à la mairie, les services techniques de la commune ainsi que Mme Marteau pour avoir obtenu de nombreux lots.

Un grand merci aux deux éducateurs Mehdi et Christophe qui ont participé à cette soirée et qui répondent présents aux diverses manifestations. A l'année prochaine !

*La vice-présidente*

### AMIS PECHEURS

Communiqué de l'AAPPMA Seine-et-Loing - Marolles/Seine  
**PERMIS DE PECHE à retirer au bar tabac « le Saint-Germain »**

**Uniquement pour les étangs privés**

**« DES BARBEAUX » de MAROLLES / SEINE**

**PRIX :**

**5 € LA JOURNEE - 30 € L'ANNEE**

**10 € la journée « lâcher de truites » pour ceux qui n'ont pas la carte à l'année.**



### La GAZETTE en couleurs chez vous !!!

Chaque mois (sauf en août), la gazette est réalisée en couleurs. Pour des raisons financières, nous la reprographions à 1 100 exemplaires en noir et vous la distribuons dans votre boîte à lettres.

Si vous souhaitez la consulter en couleurs, vous pouvez vous rendre sur le site de la commune ou tout simplement nous donner votre adresse électronique en envoyant un courriel à [mairie.st-germain-laval77@laposte.net](mailto:mairie.st-germain-laval77@laposte.net) et nous vous l'enverrons directement chaque mois sur votre ordinateur.

*Michel Husson*





## Prévention et nature

**N**ous avons constaté depuis déjà quelques temps sur la commune une recrudescence de la présence invasive de la « chenille processionnaire du pin ».

Voici quelques conseils et indications pour gérer au mieux ce phénomène.

### Lutte mécanique :

- Couper et brûler les branches porteuses de pontes, pré-nids et nids.
- En cas d'attaque ponctuelle sur des arbres facilement accessibles, se protéger soigneusement contre les risques d'urtication (combinaison, masque, lunettes, gants).



Les symptômes cliniques présentés en cours d'une exposition directe ou indirecte aux chenilles processionnaires sont les suivants :

### En cas de contact avec la peau :

- Apparition dans les huit heures d'une éruption douloureuse avec de sévères démangeaisons.
- La réaction se fait sur les parties découvertes de la peau mais aussi sur d'autres parties du corps.
- Les poils urticants se dispersent aisément par la sueur, le grattage et le frottement ou par l'intermédiaire des vêtements.

### En cas de contact avec les yeux :

- Développement après 1 à 4 heures d'une conjonctivite (yeux rouges, douloureux et larmoyants).

### En cas de contact par inhalation :

- Les poils urticants irritent les voies respiratoires. Cette irritation se manifeste par des éternuements, des maux de gorge, des difficultés à déglutir et éventuellement des difficultés respiratoires.

### En cas de contact par ingestion :

- Il se produit une inflammation des muqueuses de la bouche et des intestins qui s'accompagne de symptômes tels que de l'hyper salivation, des vomissements et des douleurs abdominales.
- Une personne qui a des contacts répétés avec la chenille processionnaire, présente des réactions qui s'aggravent à chaque nouveau contact.

**Dans le cas des animaux**, si ces derniers lèchent ou touchent les chenilles vivantes, mortes ou bien des restant de nids avec leur museau, ils peuvent souffrir de divers symptômes.

Dans un premier temps, ils couinent car ils ont mal, se mettent à baver, la langue gonfle et présente des tuméfactions avec un durcissement assez inquiétant.

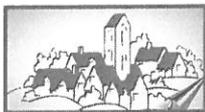
Sans soins, la langue peut virer au sombre voire violet, et une nécrose peut occasionnellement se produire. Une partie de la langue peut tomber.

Une action rapide du vétérinaire est vitale

Si les premiers soins consistent en anti-inflammatoires et histaminiques puissants, parfois des antibiotiques, de l'héparine, perfusions, etc., au stade de nécrose l'amputation de ce bout de langue doit parfois être envisagée.

Alors si ces chenilles représentent bien un danger sérieux pour les enfants, les personnes allergiques, les chiens et les chevaux, il faut quand même relativiser et ne pas aller jusqu'à l'abattage de son arbre. Il faut bien s'accommoder de ces chenilles, et donc prendre toutes les mesures pour s'en protéger. Les gestionnaires d'espaces publics, parcs, bois et jardins (municipalités, etc.) et les propriétaires privés devraient prendre la mesure de ce danger pour la santé publique.





# PLOMBERIE CHAUFFAGE MARTIN ALEXANDRE



DEPANNAGE ENTRETIEN RAMONAGE

3, rue de la Voie creuse (Gardeloup)

77130 St-GERMAIN-LAVAL

Mob. 06 31 67 08 03

Tél. 01 60 74 22 15

[alexandre.martin35@orange.fr](mailto:alexandre.martin35@orange.fr)

## Nos associations pour vos loisirs \_\_\_\_\_

### A.C.S.G

#### DANSE DE SALON RANDONNEES

Patrice CHARRÉ 01 64 32 42 65

#### STRETCHING RENFORCEMENT MUSCULAIRE

Mr VITORINO 06 78 66 75 99

#### GYMNASTIQUE ADULTES

Mr VITORINO 06 78 66 75 99

#### GYMNASTIQUE ENFANTS

Dominique VAN DOORN  
01 64 32 66 04 / 06 72 78 14 13

### PECHE A LA MOUCHE

Daniel CASSAIGNE 01 64 70 29 32

### Associations indépendantes

#### ECHECS

Monsieur BOULHEL - 06 63 67 74 07

#### JUDO

Olivier PIERDET - 01 64 70 22 37

#### TIR A L'ARC

M THEISS - 01 64 23 57 10

#### CLUB DE L'AGE D'OR

Denise NOIRAULT - 01 60 96 20 03

Au CLUB - 01 64 31 07 36

#### TENNIS

Jean-Marc PAGES - 06 15 36 57 37

#### ARTS « LEZARTISTES »

Annie-Claude FOUICH

01 64 32 72 93 / 06 16 27 27 10

#### LES ARTS de la DANSE

et du SPECTACLE

Marinette HUSSON - 01 64 70 07 66

#### LES AMIS DU PATRIMOINE

Jean TYCHENSKY - 06 33 05 49 85

#### MUSCULATION

Cent Familles

Daniel DOISY - 06 11 03 50 69

### E.S.L

#### V.T.T Loisirs

Jacques JACQUIN

01 64 32 47 07

#### KARATÉ DO

M VIGNAUD Vincent

06 87 49 71 20 / 06 13 47 77 21

#### FOOTBALL

Permanence au stade / 18h30-20h

01 64 32 44 41

#### COUTURE

Chantal DODET

01 64 32 29 38

#### BRODERIE « Au point compté »

M-L MARTINEZ

01 64 32 43 50

#### DENTELLE AUX FUSEAUX

Danielle LLORENS

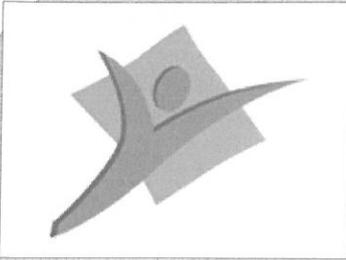
01 64 70 22 03

### COMITE DES FETES

Dany DUDILLIEU

01 60 96 16 89

## Mission Locale \_\_\_\_\_

**MISSION LOCALE**

POUR L'EMPLOI DES JEUNES  
Bassin Economique de Montereau

3 rue André THOMAS - 77130 MONTEREAU  
TEL 01.60.57.21.07

La **MISSION LOCALE** accueille, conseille et accompagne les **jeunes de 16 à 25 ans**.

Aide à l'élaboration du projet professionnel, orientation, formation et emploi :  
Réalisation CV, lettre de motivation, préparation aux entretiens d'embauche,

Nous travaillons avec des partenaires sur les problématiques des jeunes

**FORMATION - EMPLOI - SANTE - LOGEMENT - MOBILITE**

Le **PARRAINAGE** aide à la recherche de stages, contrats en alternance et emplois  
Coaching par des professionnels, cadres d'entreprises, secteur publique et élus locaux

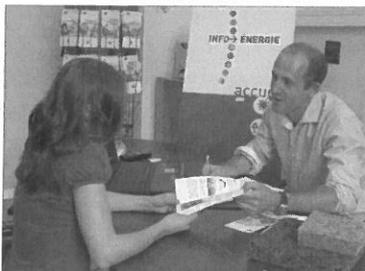
**PERMANENCE à La Mairie de SAINT GERMAIN LAVAL**

**LES MERCREDIS DE 13H45 à 17H30 tous les 15 JOURS**

**Prochains Rendez-vous les 11/04, 25/04, 09/05, 23/05, 06/06 et 20/06**

Pour prendre rendez-vous, veuillez contacter :

Melle Jessica IMIRA ou Melle PENANCIER Laure au 01 60 57 21 07.



**La Communauté de Communes des Deux Fleuves,  
en partenariat avec Seine et Marne Environnement,  
a ouvert un Espace Info Energie sur le territoire**

Un Espace Info Energie ouvert au public depuis le 1<sup>er</sup> février 2012

Permanence sur rendez-vous le mercredi de 15h30 à 19h30  
Tél. : 01 64 31 19 67 - Email : [eie.cc2f@me77.fr](mailto:eie.cc2f@me77.fr)



**Collecte du tri sélectif**

- **Vendredi 13 et 27 avril 2012**
- **Vendredi 11 et 25 mai 2012**
- **Vendredi 8 et 22 juin 2012**



**Le passage du ramassage des ordures ménagères**

- \* **du lundi 9 avril (Pâques) sera reporté au mardi 10 avril**
- \* **du jeudi 17 mai (Ascension) sera reporté au vendredi 18 mai**
- \* **du lundi 28 mai ( Pentecôte) sera reporté au mardi 29 avril**

**Collecte des Encombrants : JEUDI 14 JUIN 2012 à partir de 5 heures du matin**



Le CAMION de L'EMPLOI passera prochainement  
à SAINT-GERMAIN-LAVAL :

Il est momentanément indisponible

Parking du CENTRE COMMERCIAL



**Mairie de Saint-Germain-Laval**

1, Rue de Verdun  
77130 Saint-Germain-Laval

Téléphone : 01 64 32 10 62 / Télécopie : 01 64 32 90 69

Messagerie : mairie.st-germain-laval77@laposte.net

Site internet : www.saint-germain-laval.fr

AB\_CP



Plomberie Chauffage  
Energies Nouvelles  
Création Rénovation

BELKHEIRI  
Abdel

01.60.96.58.20  
06.88.59.23.24

abdel.belkheiri@wanadoo.fr

27, Rue des Louviers  
77130 St Germain Laval

**S.C.I POPINCOURT**

**Z.A.C CHARLOTTE -  
MERLANGE**

**SAINT-GERMAIN-LAVAL**

**LOCAUX POUR  
ARTISANS  
OU ENTREPOT**

**350 m<sup>2</sup> et 700 m<sup>2</sup>**

**avec bureaux**

**Chauffage, sanitaires -  
refait à neuf**

**CONTACT**

**René CAVILLIER - 06 11 07 78 90**



**Ets JANINET**

**Menuiserie Bois, Alu et P.V.C.  
Miroiterie - Agencement de Magasins**

1, rue du Château de Bicêtre  
Gardeloup  
77130 SAINT-GERMAIN-LAVAL

Tel. : 01.60.96.10.35

*Atelier de la Fontaine Froide  
3, rue de la Fontaine Froide  
77130 St Germain Laval*



*bijoux*

*meubles de poupée  
bois décorés*

*site : perso.orange.fr/ la-fontaine-froide/*

*mail : la-fontaine-froide@orange.fr*

*tél : 01 60 96 64 54*